

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 129

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 6. Juni  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 6 juin  
1939

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 129

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regist. Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 129

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

*Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 95746—95773.  
Baugesellschaft Lorraine A.-G., Bern.  
A.-G. für Handel mit Fellen und Häuten in Lig., Luzern.  
Inbet., Aktiengesellschaft für industrielle Beteiligungen, Zürich.  
Aktiengesellschaft Dr. Schmidt, Institut, St. Gallen.  
Palace-Cinéma A.-G. in Basel.  
Compagnie genevoise des Tramways électriques, Genève.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Einfuhr von Kartoffeln. Importation de pommes de terre de table.  
Canada: Marques d'origine.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Anrufe — Sommations**

Es wird vermisst: Versicherungsbrief Nr. 5031, d. d. 15. Dezember 1909, im Betrag von Fr. 6000, lastend auf der Liegenschaft Promenadenstrasse Nr. 93, Rorschach (Parzelle Nr. 1131). Eingetragener Schuldner: Heinrich Hagmann, Rorschach; eingetragener Gläubiger: St. Gallische Kantonalbank Filiale Rorschach.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben bis zum 30. Juni 1940 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach vorzuweisen, aussonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 288<sup>3</sup>)

Rorschach, den 5. Juni 1939.

**Bezirksgerichtspräsidium Rorschach.**

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Bd. VII, Nr. 2470, datiert Krummenau, den 1. Juli 1873, Wert Fr. 300. Ursprünglicher Gläubiger: Witwe Feurer-Schweizer, Ennetbühl; jetziger Gläubiger: Eugen Lenggenhager, Zürich; ursprünglicher Schuldner: Josef Feurer, Ennetbühl; jetziger Schuldner: Jakob Hiterberger, zum Rössle, Nesslau.
2. Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 11, Nr. 2532, datiert Krummenau, den 4. Mai 1910, Wert Fr. 1000. Ursprünglicher Gläubiger: Jakob Brunner, Ruteubach, Neu St. Johann; jetziger Gläubiger: Max Schlumpf, Neu St. Johann; ursprünglicher Schuldner: Georg Klingler, Nassen, Mogelsberg; jetziger Schuldner: Heinrich Sprecher, sen., Neu St. Johann. Beide Titel sollen abbezahlt sein.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst das Gericht die Kraftloserklärung aussprechen wird. (W 263<sup>1</sup>)

Wildhaus, den 15. Mai 1939.

**Das Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg.**

Par ordonnance du 2 juin 1939, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête, aux fins de retrouver et en cas d'insuccès d'annuler l'obligation de la Banque de l'Etat de Fribourg, 2% %, n° 25331, de fr. 5000, au porteur, avec coupons semestriels attachés au 9 juin 1939 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication faite de quoi, l'annulation en sera prononcée. (W 286<sup>2</sup>)

Fribourg, le 2 juin 1939.

Le Président du Tribunal:

X. Neuhaus.

Le détenteur de 2 chèques n°s 221610 et 221613, de fr. 3000 chacun, du 26 septembre 1938, de la Société de Banque Suisse à Lausanne, à l'ordre de Tilla Dubokovic, est sommé de me les produire jusqu'au 8 juillet 1939, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 187<sup>2</sup>)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes vom 11. Mai 1939 wurde die vermisste Lebensversicherungspolice Nr. 85782 für Fr. 6000 der Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company Limited, London, für Walter Käser, in Rostoff (Russland), datiert 28. Juni 1907, fällig werdend 28. Juni 1968, als kraftlos erklärt. (W 289)

Zürich, den 30. Mai 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: I. V. Dr. Thürler.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

1939. 2. Juni. Die Viehzuchtgenossenschaft Lohnstorf-Mühlethurnen, in Lohnstorf (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1937, Seite 1133), hat an Stelle von Alfred Trachsel als Präsidenten gewählt Daniel Krebs, von Wattenwil, in Burgwil, Gemeinde Burgistein. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Die Unterschrift von Alfred Trachsel ist erloschen.

2. Juni. Die Käsegenossenschaft Burgwil, in Burgwil, Gemeinde Burgistein (S. H. A. B. Nr. 250 vom 27. Oktober 1931, Seite 2290), hat in den Vorstand an Stelle von Fritz Kräuchi, Vizepräsident-Kassier, und Gottfried Fahrni, Sekretär, gewählt: als Vizepräsident und Kassier: Fritz Stähli, von Maschwanden, in Burgistein, und als Sekretär Fritz Graf, von Homberg, in Burgistein. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv. Die Unterschriften von Fritz Kräuchi und Gottfried Fahrni sind erloschen.

*Bureau Bern*

Möbel, Konfektion, Manufakturwaren usw. — 2. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Au bon Génie A. G. (Au bon Génie S. A.), Möbel, Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938, Seite 121), sind die Mitglieder Julius Brann und Albert Pesch infolge Demission ausgeschieden; die Unterschrift des Erstern ist erloschen. In der Generalversammlung vom 16. Mai 1939 wurden als neue Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt Ernst Gamper, von Frauenfeld, in Bern, und der bisherige Prokurist Hans Zwahlen, von Wählern, in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen kollektiv unter sich, oder mit je einem der Prokuristen.

2. Juni. Die Stiftung Pensionskasse für die Bezirksagenten der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1938, Seite 794), hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. April 1939, mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 5. Mai 1939 auf den Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde hin, ihren Namen abgeändert in Pensionskasse für die Bezirksagenten der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft und ferner in ihrer Organisation die Aenderung vorgenommen, dass die Bezirksagenten der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat vertreten sein müssen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

*Bureau Biel*

Sportschiffe. — 26. Mai. Genossenschaft der Bootbesitzer Biel, in Biel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1430). Die Genossenschaft hat sich in der Generalversammlung vom 13. April 1939 aufgelöst und beschlossen, sich im Handelsregister löschen zu lassen. Sie hat keine Passiven. Die Aktiven gehen auf den neu gegründeten Verein «Klub der Bootbesitzer» über, der im Handelsregister nicht eingetragen wird.

Bäckerei. — 1. Juni. Die Einzelfirma Wwe. Gottfried Niffenegger, Gross- und Kleinbäckerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1934, Seite 1339), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bäckerei. — 1. Juni. Inhaber der Einzelfirma Hans Alfred Niffenegger, in Biel, ist Hans Alfred Niffenegger, von Signau, in Biel. Gross- und Kleinbäckerei. Jurastrasse 1.

Metzgerei. — 1. Juni. Die Einzelfirma Bendicht Rüz, Gross- und Kleinmetzgerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1923, Seite 655), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei. — 1. Juni. Inhaberin der Einzelfirma Wwe. B. Rüz-Zingg, in Biel, ist Wwe. Ida Rüz geb. Zingg, von Rapperswil (Bern), in Biel. Gross- und Kleinmetzgerei. Jurastrasse 22.

Restaurant. — 1. Juni. Die Einzelfirma Samuel Oberli, Betrieb des Restaurant «Bielstube», in Biel (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1938), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Kleider- und Wollwaren. — 1. Juni. Die Einzelfirma Otto Müller, Handel mit Kleidern und Wollwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2614), hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Sie wird nach erfolgter Eintragung im Handelsregister von Bern (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1939, Seite 871), in Biel von Amtes wegen gelöscht.

Uhrenfabrikation. — 1. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Libela Uhren A. G., Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 243 vom 18. Oktober 1937, Seite 2330), hat ihr Geschäftsdomizil an die Bahnhofstrasse 7 verlegt.

Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Stadt Solothurn*

1939. 1. Juni. Schreinerei und Parkettfabrik Solothurn A.-G. (Menuiserie et Parqueterie de Soleure S. A.), in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1937, Seite 892). Die an Walter Wullschlegler erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 30. Mai 1939 als Geschäftsführer ernannt Hugo von Arx, von Olten, in Solothurn, und ihm die Kollektivunterschrift zu zweien in Verbindung mit einer der

übrigen zeichnungsberechtigten Personen erteilt. An Mario Valli, von und in Solothurn, wird Kollektivprokura zu zweien, in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten erteilt.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Baumwollgewebe.** — 1939. 1. Juni. Die Firma **Jacob Baenziger**, Verkauf von glatten und façonnierten Baumwollgeweben, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1937, Seite 1189), ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Jacob Baenziger A.-G. », in St. Gallen.

Auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1939 besteht mit Sitz in St. Gallen unter der Firma **Jacob Baenziger A.-G.**, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation und Export von glatten und façonnierten Geweben für alle Branchen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich auch an andern in diese Branche einschlägigen Geschäfte beteiligen oder solche übernehmen. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Firma « Jacob Baenziger », in St. Gallen, deren Geschäft mit Aktiven und Passiven auf Grund der per 31. Mai 1939 erstellten Uebernahmebilanz ergebend an Aktiven Fr. 482,590.90 und an Passiven Fr. 164,019.40, zum Preise von Fr. 318,571.50. Der letztere wird bar regliert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000; es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an Jacob Baenziger, von Lutenberg (Appenzel A.-Rh.), Präsident und Victor Zollikofer, von St. Gallen; beide in St. Gallen. Jacob Baenziger führt Einzelunterschrift; Victor Zollikofer zeichnet mit Mathilde Roth-Schweizer, von St. Gallen und Roggwil (Thurgau), in St. Gallen, kollektiv. Geschäftslokal: Oberer Graben 32.

**Buehhaltungsverlag.** — 1. Juni. Die Firma **Thoma, Buchhaltungs-Verlag « Kontroll-System Gort »**, Fabrikation und Vertrieb der « Doppelten Volks-Effekt- und Privat-Buchhaltung », « System Gort », in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1934, Seite 628), ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma « Gort & Co. », in St. Gallen.

Heinrich Emil Gort, von Pfäfers und Wwe. Frida Thoma-Krüsi, von St. Gallen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Gort & Co.**, in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1939 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Emil Gort. Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Wwe. Frida Thoma-Krüsi. Die Kommanditärin bringt auf Rechnung ihrer Kommandite von Fr. 1000 Bureaumobilien nach Inventar vom 31. Mai 1939 zum Preise von Fr. 1000 ein. Die Firma erteilt Einzelprokura an die Kommanditärin Wwe. Frida Thoma-Krüsi. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Thoma, Buchhaltungs-Verlag „Kontroll-System Gort“ ». Patent-Buchhaltung, « System Gort »; Helvetiastrasse 27.

**Metzgerei.** — 1. Juni. Die Firma **Adolf Reichen, Metzgerei**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1933, Seite 1638), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Fleisch- und Wurstwaren.** — 1. Juni. Inhaber der Firma **Frau A. Reichen**, in St. Gallen, ist Wwe. Lydia Reichen-Neurauter, von Frutigen, in St. Gallen. Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren; Neptunstrasse 1.

**Baugeschäft.** — 1. Juni. Die Firma **August Büchel, Baugeschäft**, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2200), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

**Baugeschäft.** — 1. Juni. August Büchel, Alfred Büchel, Franz Büchel und Paul Büchel, alle von Rüthi (Rheintal), in Rebstein, haben unter der Firma **A. Büchel & Söhne**, in Rebstein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1938 ihren Anfang nahm. August Büchel zeichnet einzeln; Alfred Büchel, Franz Büchel und Paul Büchel zeichnen kollektiv zu zweien; Baugeschäft mit Hoch- und Tiefbau; Bahnhofstrasse.

1. Juni. Inhaber der Firma **Karl Kühne, Draht-Matratzen**, in Kaltbrunn, ist Karl Kühne, von Benken (St. Gallen), in Kaltbrunn. Verkauf von Draht-Matratzen und Schonern; Rickenstrasse.

**Kochfett, Margarine usw.** — 1. Juni. **Aktiengesellschaft Gattiker & Cie.**, Kochfett, Margarine usw., mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1938, Seite 1216). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger C. Klunge, von Aubonne, in Zürich.

**Textilien usw.** — 1. Juni. **Dreihammer A.-G.**, Textilien usw., Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 85 vom 14. April 1937, Seite 871). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Davidstrasse 40.

**Artikel für Schulzwecke.** — 1. Juni. Der Inhaber der Firma **Bock-Bischof, Fröbelhaus, Fröbelartikel für Schulzwecke**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2144), meldet als jetziges Geschäftslokal Hagenbuchstrasse 16.

**Gamaschen.** — 1. Juni. Die Firma **Alfred Vorburger**, Fabrikation und Handel in Gamaschen, in Sevelen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1935, Seite 2919), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Internationale Transporte.** — 1. Juni. Die Firma **Rosenblath, vormalis Kreidler & Co.**, internationale Transporte, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 127), wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1097), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

**Auswanderungsagentur usw.** — 1. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Goth & Co.**, Betrieb einer Auswanderungs- und Passage-agentur, Hauptsitz Basel, Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1936, Seite 1982), wird infolge Löschung des Hauptsitzes im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1939. 2 giugno. Società **Cooperativa Svizzera di Consumo**, con sede ad Arogno (F. u. s. di c. del 29 aprile 1938, n° 99, pag. 962). Agostino Casellini ha cessato di far parte del consiglio e di conseguenza viene cancellato il suo diritto alla firma sociale. Nuovo presidente è Riccardo Cairoli già vice-presidente. Vicepresidente è Aquilino Serena; segretario contabile è Gaetano Cometta, già in carica, tutti da ed in Arogno. La società è vincolata mediante la firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario contabile.

Amministrazioni, ecc. — 2 giugno. Società anonima **Liguna S.A.**, assunzione di amministrazioni, ecc., con sede a Lugano (F. u. s. di c. del 15 maggio 1939, n° 112, pag. 1007). Nell'assemblea straordinaria del 16 maggio 1939, sono stati eletti nuovi membri del consiglio di amministrazione: Carlo Bühler, da Winterthur, in Zurigo; presidente; Hjelt Allan, cittadino finlandese, a Helsingfors, vice-presidente; marchese Paternò di Manchi, cittadino italiano, in Milano; Dr. Federico Weil, cittadino finlandese, in Milano; Werner Iten, da ed in Zugo; Roberto Fitze, da Bühler (Appenzello), in Zugo, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di 2 membri del consiglio. Uffici sempre in Corso Pestalozzi, palazzo Alhambra.

**Calzature, ecc.** — 3 giugno. La ditta **Hohenberger Gustavo**, in Lugano, calzature di lusso « Riviera » riparazioni e lavori su misura (F. u. s. di c. del 10 novembre 1936, n° 264, pag. 2640), viene cancellata per cessazione di azienda.

**Calzoleria di lusso.** — 3 giugno. Sotto la ragione sociale **A. & H. Aeschbacher**, si è costituita in Lugano, una società in nome collettivo fra Alice ed Hedy Aeschbacher fu Hans, da Trachselwald (Berina), a Lugano. La società ebbe principio il 1° giugno 1939. Calzoleria di lusso « Riviera ». Via Nassa 15.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1939. 2 juin. Dans son assemblée générale des délégués du 16 juin 1936, la **Chambre vaudoise du Commerce et de l'Industrie**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 janvier 1936), a révisé ses statuts. Les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: les statuts révisés portent la date du 16 juin 1936. Le nom est désormais le suivant: **Chambre vaudoise du Commerce, de l'Industrie et des Métiers**. L'association a pour but de s'occuper des intérêts économiques du Pays et particulièrement de la législation, des institutions, de la protection du commerce, de l'industrie et des métiers. La caisse de la Chambre est alimentée par les cotisations, par des contributions volontaires, des subsides des autorités, ainsi que par ses propres ressources administratives. Les organes de la Chambre sont les suivants: a) l'assemblée générale; b) le conseil; c) le comité directeur. Le comité directeur est l'organe exécutif de la Chambre. Cette dernière est valablement engagée par la signature collective du président ou d'un membre du comité directeur, et du secrétaire général de la Chambre, ou du président et d'un membre du comité directeur. Le comité directeur est actuellement composé comme il suit: président Eugène Failletaz, de l'Isle; vice-président Albert Grenier, de Lausanne, précédemment membre; trésorier Charles Burnens, d'Oulens; ces trois à Lausanne; membres Henri Mayr, d'Arbon; à Prilly, et Rodolphe Stadler, de Mettlen (Thurgovie) et Neuchâtel, à Pully, tous déjà inscrits. Le secrétaire général de la Chambre est Alfred Piguet, du Chenit, à Lausanne, nommé par le comité directeur le 25 octobre 1930. Les bureaux de l'association sont placés de la Riponne, Maison du Commerce.

**Produits laitiers.** — 2 juin. La société à responsabilité limitée **La Crémère s. à r. l.**, produits laitiers, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juillet 1938), fait inscrire ce suivant actes du 26 mai 1939, les modifications intéressantes les tiers sont les suivantes: l'associée Lucie Schmidt a fait cession à Max-Maurice-Camille-Verdan, de Neuchâtel et de Bas-Vully, à Lausanne, de sa part sociale du nominal de 22,000 fr. L'associée Berthe Perrenoud a fait cession à Charles-Max-Camille-Verdan, de Neuchâtel et de Bas-Vully, à Cortaillod (Neuchâtel), de sa part sociale du nominal de 1000 fr. Par suite de ces cessions de parts, la signature de l'associée-gérante Lucie Schmidt est radiée et la société est désormais engagée par la signature individuelle du nouvel associé-gérant Maurice Verdan. Les bureaux sont transférés chez Maurice Verdan, Petit-Chêne 30.

**Gestion de fortune, etc.** — 2 juin. La société anonyme **Hamar Aktiengesellschaft (Hamar Société Anonyme) (Hamar Società Anonima)**, acquisition et gestion de fortune mobilière et immobilière, ayant son siège jusqu'ici à Coire, inscrite au registre du commerce de Coire, le 7 novembre 1935, et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 11 novembre 1935, 12 décembre 1935, 12 septembre 1936 et 3 mai 1939, a, dans son assemblée générale du 27 avril 1939 décidé le transfert de son siège social de Coire à Lausanne et modifié ses statuts. Les statuts primitifs portent la date du 28 octobre 1935 et ont été modifiés en date des 23 novembre 1935, 31 août 1936 et 27 avril 1939. La raison sociale a été changée en celle de **Soffina Société Anonyme**. Le capital social de 500,000 fr., divisé en 1000 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, a été réduit à 100,000 fr. par l'annulation de 800 actions de 500 fr. chacune, les dispositions des art. 732 et 735 ont été observées. Le capital social est ainsi de 100,000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société a pour objet l'acquisition et la gestion de fortune mobilière et immobilière; le conseil d'administration est autorisé à créer des succursales ou des bureaux tant en Suisse qu'à l'étranger. Les publications imposées par la loi ou les statuts seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de 2 membres, savoir: Adam Reichstein, de et à Zurich, président du conseil d'administration; Max Bartholomäi, de et à Zurich, administrateur déjà inscrit. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures conjointes des deux administrateurs. Bureau de la société: Galeries du Commerce 87, bureau de l'office fiduciaire Mermoud et Lambelet.

**Caoutchouc etc.** — 2 juin. La société **Gomafibre S. A. (Gomafibre A. G.) (Gomafibre Ltd)**, caoutchouc etc., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 janvier 1938), a, dans son assemblée générale du 17 mai 1939, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de Vevey

**Immeubles.** — 1<sup>er</sup> juin. Dans leur assemblée générale ordinaire du 10 mai 1939, les actionnaires de la **Société d'Hauterive, à Montreux**, société anonyme dont le siège est à Montreux-le-Châtelard, société immobilière (F. o. s. du c. des 2 juin 1920, n° 145, page 1075; 31 décembre 1937, n° 306, page 2905) ont: 1. pris acte du décès de l'administrateur Henri Séchaud, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints; 2. désigné comme nouvel administrateur, Robert Séchaud, de Paudex et Sullens, à Montreux-le-Châtelard, lequel engagera la société en signant collectivement avec un autre administrateur.



1<sup>er</sup> juin. La Société Immobilière de Clarens, société anonyme ayant son siège à Clarens-le-Châtelard (F. o. s. du c. du 2 avril 1936, n° 78, page 813), fait inscrire que dans son assemblée générale du 25 avril 1939, elle a: 1. pris acte de la démission de l'administrateur Edouard Serez dont la signature est radiée; 2. constitué son conseil d'administration comme il suit: Georges Testaz, de Chamblon, président et Alfred Muller, de Genève et Rohrbach (Berne), secrétaire, tous deux à Montreux-Châtelard; 3. décidé de transférer les bureaux de la société en l'Etude des notaires Lederrey et Testaz, Grand'Rue 26, à Montreux-Châtelard. Les administrateurs signeront collectivement à deux.

Gypserie, peinture. — 2 juin. La raison A. Argenton, à Montreux-les-Planches, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 5 octobre 1906, n° 405, page 1613), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Immeubles. — 2 juin. Dans leur assemblée générale du 30 mai 1939, les actionnaires de la société immobilière Riviera S.A., dont le siège est à Montreux-les-Planches (F. o. s. du c. du 14 juin 1937, n° 135, page 1375) ont: 1. pris acte de la démission de l'administrateur Gabriel Muller, dont la signature est radiée; 2. désigné comme unique administrateur, avec signature individuelle, Georges Testaz, de Chamblon, à Montreux-Châtelard; 3. transféré les bureaux de la société en l'Etude des notaires Lederrey et Testaz, Montreux, Grand'Rue 26.

Layettes etc. — 2 juin. Le chef de la maison Mybaby, Roger Bloch, à Montreux-les-Planches, est Roger Bloch, de Villars-le-Grand, à Montreux-les-Planches. Il reprend l'actif et le passif de la société anonyme dissoute « Manufacture de bonneterie Mybaby S.A. », à Bienne (F. o. s. du c. du 12 novembre 1937); confection et vente de layettes et tricotage moderne, marque « Mybaby ». Quai du Kursaal 3, les Planches.

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 95746. Date de dépôt: 20 mars 1939, 7 h.  
Fracheboud-Krebs, 2, rue Mauborget, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Meubles.



Nr. 95747. Hinterlegungsdatum: 15. April 1939, 12¼ Uhr.  
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Waldenburg (Baselland, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schrauben, Schraubenmutter, Façonstücke jeder Art, Uhrenfournituren, Stanz- und Prägeartikel, Bestandteile für den Maschinen- und Flugzeugbau, Instrumente, Lehren, Messgeräte, Zähler und Kontrollapparate.



Nr. 95748. Hinterlegungsdatum: 20. April 1939, 19 Uhr.  
Sandoz A. G. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.



Nr. 95749. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 7 Uhr.  
Schweizer Verbandstoff- & Waffefabriken A. G., Flawil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 43854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1939 an.)

Suspensorien, chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Kosmetik (einschliesslich Verbandmaterial, wie: Gaze, Watten, Pflaster, elastische Gewebe, usw.).

Supra

Nr. 95750. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 11 Uhr.  
Bell A. G., Elsässerstrasse 178, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohwurst.



Nr. 95751. Hinterlegungsdatum: 28. April 1939, 20 Uhr.  
Carfa A. G. Fabrik Chemisch-Technischer Bureauaterialien, Péry b. Biel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlepapier für die Schreibmaschine, Indigopapier für Hand- und Federdurschrift, Farbbänder für die Schreibmaschine, Dauerschablonen, Vervielfältigungsfarben, Korrekturlack.



N° 95752. Date de dépôt: 28 avril 1939, 19 h.  
Verreries de St-Prex S. A., St-Prex (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de verre.



N° 95753. Date de dépôt: 28 avril 1939, 19 h.  
Verreries de St-Prex S. A., St-Prex (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de verre.





Nr. 95754. Hinterlegungsdatum: 28. April 1939, 19 Uhr.  
Hostettler & Co., Aarberggasse 10, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.  
— (Erneuerung der Marke Nr. 43764 von Hans Hostettler Sohn & Co.,  
Bern, welche seither ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1939 an.)

Weine und Spirituosen.



Nr. 95755. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1939, 17½ Uhr.  
Leonhard Anderfuhren-Zwahlen, Reuslinstrasse 18, Sissach (Baselland,  
Schweiz). — Handelsmarke.

Kochfette und Speiseöle.

**Reuslina**

Nr. 95756. Hinterlegungsdatum: 25. April 1939, 20 Uhr.  
Andreas Schilli & Co., Eisenhammerweg 9, Oberursel i. Taunus (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit richtigem  
Druckstock der Marke Nr. 43629. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 17. März 1939 an.)

Sensen.



Nr. 95757. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1939, 4 Uhr.  
Leo Frey A. G. (Leo Frey S. A.) (Leo Frey Ltd.), Stampfenbachstrasse 59,  
Zürich 6 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer  
und hygienischer Präparate, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel.

**FRYGOSAN**

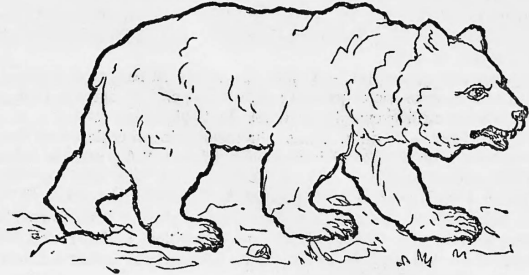
N° 95758. Date de dépôt: 4 mai 1939, 18¼ h.  
Weiss et Co. Manufacture des Montres White Star (Weiss et Co. White  
Star Watch Factory), rue des Crétêts 87, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.



Nr. 95759. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1939, 14 Uhr.  
Papierfabrik Utzenstorf, Utzenstorf (Schweiz). — Fabrikmarke. —  
(Erneuerung der Marke Nr. 43964. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 30. April 1939 an.)

Postpapier, Schreibpapier und Frachtbriefpapier.



N° 95760. Date de dépôt: 10 mai 1939, 8 h.  
de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale, 11, rue du Marché, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tisane pour le foie, tous produits pharmaceutiques spécialisés, médicaments.

**"Biliflor"**

Nr. 95761. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1939, 4 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

**TRETOX**

Nr. 95762. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1939, 4 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

**XILIN**

Nr. 95763. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1939, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**SANIRIT**

N° 95764. Date de dépôt: 12 mai 1939, 18 h.  
Saprochi S. A., 1, rue de la Tour de l'île (Etude de MMes Moriaud et  
Cartier), Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Magnésie.



Nr. 95765. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1939, 4 Uhr.  
Schwab & Schwarz Aktiengesellschaft, Wiesenstrasse 1, Kreuzlingen  
(Schweiz). — Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung mit  
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 45305 von Schwab & Schwarz  
vorm. Salomon Guggenheim, Kreuzlingen. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 8. Mai 1939 an.)

Schürzen, Kleider, Morgenröcke.



N° 95766. Date de dépôt: 14 mai 1939, 4 h.  
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempttal (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 44073. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1939.)

Produits alimentaires et condiments, produits et marchandises diététiques chimiques, pharmaceutiques et agricoles de tout genre.

# MUGGI

N° 95767. Date de dépôt: 15 mai 1939, 17 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

# NOVASCABIN

N° 95768. Date de dépôt: 15 mai 1939, 17 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

# PLEOSAL

N° 95769. Date de dépôt: 15 mai 1939, 17 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits diététiques et médicamenteux, bonbons médicaux, extraits de malt et aliments diététiques à base de malt, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, savons médicamenteux, préparations pharmaceutiques, toutes espèces de médicaments vétérinaires, produits cosmétiques, extrait de malt pour l'industrie.

# POLYKRIN

Nr. 95770. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1939, 20 Uhr.  
Wwe. Wellauer, St. Leonhardstrasse 31, St. Gallen (Schweiz).  
Handelsmarke.

Tabakwaren.

# SILVER LINING

N° 95771. Date de dépôt: 15 mai 1939, 18 h.  
Henri Jacob, 20, Quai de St-Jean, Genève (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 44050 de Jacob fils, St-Jean (Petit-Saconnex), qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1939.)

Articles d'orfèvrerie et de bijouterie, articles de ménage, services de table.

# JACOBOR

Nr. 95772. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1939, 18 Uhr.  
Heinrich v. Steiger, Monbijoustrasse 45, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Trockenhandfeuerlöscher.

# FEUMA

Nr. 95773. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1939, 20 Uhr.  
Ernst Knecht, mech. Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der Metallbranche, landwirtschaftliche Geräte sowie hauswirtschaftliche Maschinen, Geräte und Gegenstände aller Art.

# „KO“

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 92591, 92592, 92821, 93380, 93381, 93383, 93628, 93631, 93713, 94143.  
— Chemisch-pharmazeutische Laboratorien N. Gemseh, Thalwil (Schweiz).  
— Uebertragung an Monopol Werke Thalwil, Seestrasse, Thalwil (Schweiz).  
— Eingetragen am 30. Mai 1939.

### Modification de raison — Firmaänderung

N° 84432. — L. Péry & Fils, Société à r. l., Paris (France). — La titulaire de cette marque a modifié sa raison en: « A. Péry et Compagnie ». — Enregistré le 31 mai 1939.

### Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 95384. — « Polar » Farb- & Lack-A. G., Kreuzlingen (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt auf: « Grundiermaterialien, farblose Lacke und verwandte Produkte für Baualerei und Industrie ». — Eingetragen am 30. Mai 1939.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

### Baugesellschaft Lorraine A.-G., Bern

Zweite Veröffentlichung.

Einladung der Inhaber von Obligationen des grundpfändlich sichergestellten Anleihe von Fr. 140,000. — vom Jahre 1933 zur

Obligationärversammlung

auf Freitag, den 23. Juni 1939, 15 Uhr, im Hotel Metropol, Zeughausgasse 28, in Bern, gemäss der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen.

### T r a k t a n d e n :

1. Wahl eines Tagespräsidenten und Konstituierung des Bureaus.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft; Kenntnisgabe und Erläuterung der Bilanz per 31. Dezember 1938, sowie des Status per 23. Juni 1939.
3. Beschlussfassung über
  - a) Zinsnachlass auf dem gesamten Obligationenkapital für 5 Jahre, beginnend rückwirkend mit der Fälligkeit per 1. November 1938.
  - b) Stundung oder Hinausschiebung für 5 Jahre des Beginnes der auf 1. November 1939 erstmals vorgesehenen jährlichen Amortisationen von Fr. 5000. — oder gänzliche Aufhebung derselben.
  - c) Verwendung der gemäss Lit. a freiwerdenden Zinsbeträge zur Tilgung des Kredites, sichergestellt durch Grundpfandrechte im 3. Rang.
  - d) Verzicht auf eine Neubelehnung der nach gemäss Lit. c erfolgter Abzahlung des Kredites freiwerdenden Schuldbriefe.
  - e) Aenderung in den Pfandstellen nach Tilgung des Kredites gemäss Lit. c, sodass das zur Sicherstellung des Obligationenkapitals errichtete Grundpfandrecht in die 3. Pfandstelle zu stehen kommt.
4. Verschiedenes.

Die Herren Obligationäre werden dringend gebeten, selbst oder durch einen schriftlich bevollmächtigten Vertreter an der Versammlung teilzunehmen, da die vorgesehenen Anträge nur mit Zustimmung von mindestens  $\frac{3}{4}$  des im Umlauf befindlichen Obligationenkapitals angenommen werden können.

Die Obligationäre haben sich vor Beginn der Versammlung über die in ihrem Besitze befindlichen Obligationen auszuweisen. Die unterzeichnete Bank ist bereit, diejenigen Obligationäre, welche an der Teilnahme verhindert sind, zu vertreten und das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates auszuüben; aus dieser Vertretung erwachsen den Obligationären keinerlei Kosten. Dagegen haben sie die betreffenden Obligationen bei der unterzeichneten Bank vor dem 23. Juni 1939 zu deponieren und gleichzeitig schriftliche Vollmacht zur Vertretung ihrer Obligationen zu erteilen.

Die Tagesordnung, die Anträge des Verwaltungsrates an die Obligationäre, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1938 und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen bei der unterzeichneten Bank ab 10. Juni 1939 zur Einsichtnahme der Herren Obligationäre auf.

Bern, den 1. Juni 1939.

(A. A. 138<sup>9</sup>)

Die Stellvertreterin der Schuldnerin und der Obligationäre:  
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK.

**A.-G. für Handel mit Fellen und Häuten in Liq., Luzern**

(S. A. pour le commerce des cuirs et peaux en liq.)

**Liquidations-Schuldenruf.****Erste Veröffentlichung.**

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1939 ist die Gesellschaft zum Zwecke der Auflösung in Liquidation getreten. Es ergeht deshalb an alle ihre Gläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1939 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A. A. 144<sup>2</sup>)

Luzern, den 3. Juni 1939.

**Der Liquidator:**Ed. Morf,  
Centralschweiz. Treuhand-Institut, Luzern.**„Inbet“ Aktiengesellschaft für industrielle Beteiligungen, Zürich****Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.****Zweite Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung vom 2. Juni 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 100,000 durch Auszahlung von Bankguthaben im Gegenwert von Fr. 400,000 beschlossen.

Dieser Beschluss wird den Gläubigern der Gesellschaft mit dem Hinweis darauf bekannt gegeben, dass sie ihre Rechte gemäss Art. 733 O. R. zwecks Befriedigung bzw. Sicherstellung binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Gesellschafts-sitze geltend machen können. (A. A. 139<sup>2</sup>)

Zürich, den 2. Juni 1939.

**« Inbet »****Aktiengesellschaft für industrielle Beteiligungen.****Aktiengesellschaft Dr. Schmidt, Institut, St. Gallen****Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.****Zweite Veröffentlichung.**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juni 1939 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 330,000. — auf Fr. 130,000. — herabzusetzen.

Entsprechend der Vorschrift des Artikels 733 des neuen Obligationenrechts geben wir demnach allen Gläubigern unserer Gesellschaft bekannt, dass sie binnen zwei Monaten vom dritten Erscheinen dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

St. Gallen, den 2. Juni 1939.

(A. A. 140<sup>2</sup>)**Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft:**

Dr. Schmidt, Institut, St. Gallen.

**Palace-Cinéma A.-G. in Basel****Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.****Erste Veröffentlichung.**

Die Palace-Cinéma A.-G. mit Sitz in Basel hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 410,000 auf Fr. 375,000 durch Vernichtung von 70 von der Gesellschaft zu diesem Zweck erworbenen Aktien beschlossen. Sie gibt hierdurch den Gläubigern gemäss O. R. 733 bekannt, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walther Bohny, Notar, Basel, Aeschenvorstadt 53, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 143<sup>2</sup>)

Basel, den 31. Mai 1939.

**Der Verwaltungsrat.****Compagnie genevoise des Tramways électriques, Genève**

Les obligataires de la Compagnie sont avisés par les présentes que les décisions prises par l'assemblée du 10 mai 1939 ont été homologuées par le Tribunal fédéral le 1<sup>er</sup> juin 1939. Il est rappelé que ces décisions sont les suivantes:

1<sup>o</sup> la réduction du taux de l'intérêt à 3½ % pendant 5 ans dès et y compris l'échéance du 30 juin 1939.

2<sup>o</sup> la suspension de l'amortissement pendant 3 ans dès et y compris l'échéance du 31 décembre 1938, puis reprise de l'amortissement sur les mêmes bases que précédemment, de façon à reporter l'échéance du prêt du 31 décembre 1936 au 31 décembre 1959.

3<sup>o</sup> La Société de Banque suisse, à Genève, est désignée comme représentante des obligataires en lieu et place de la Banque d'Escompte suisse en liquidation concordataire.

Les obligataires qui n'ont pas déposé leurs titres en prévision de l'assemblée du 10 mai 1939 sont invités à les présenter sans retard à la Société de Banque suisse, à Genève, qui s'est chargée de l'estampillage. (A. A. 145)

Lausanne, le 2 juin 1939.

**Le Président de la II<sup>e</sup> Section civile:**

STREBEL.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni****Einfuhr von Kartoffeln**

(Mitteilung der eidg. Alkoholverwaltung.)

1. Die Art. 2 und 4 der Bestimmungen über die Speisekartoffeleinfuhr vom 12. Juli 1938 erfahren folgende Abänderungen:

**Umfang der Einfuhrberechtigung.****Art. 2:** Die Einfuhrberechtigung beträgt:

- a) 1 Tonne ausländische Speisekartoffeln auf je 12 Tonnen vom Gesuchsteller aus der Ernte 1938 zu den Richtpreisen gemäss Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. August 1938 übernommene oder an die Verbraucher abgegebene inländische Speisekartoffeln, a b z ü g l i c h die auf Grund der Bestimmungen vom 12. Juli 1938 und 24. April 1939 bereits erteilten Einfuhrbewilligungen, z u z ü g l i c h
- b) 50 % der vom Gesuchsteller im Monat Juni 1937 eingeführten Speisekartoffeln, unter der Bedingung, dass die Ware aus dem gleichen Lande eingeführt wird, wie im Juni 1937.

Für die Feststellung der Berechtigung gemäss Ziffer b) ist uns eine Zusammenstellung der Einfuhren im Juni 1937 getrennt nach Herkunftsländern mit den zugehörigen Zollmittlungen einzusenden.

- c) Die Kontingente verfallen am 20. Juni 1939. Nicht ausgenützte Kontingentsansprüche können nicht auf weitere Einfuhrperioden übertragen werden.

**Gültigkeitsdauer.**

**Art. 4:** Die Gültigkeitsdauer der ab heute erteilten Einfuhrbewilligungen erlischt am 20. Juni 1939.

2. Die vorstehenden Aenderungen treten am 5. Juni 1939 in Kraft und ersetzen die Abänderungsbestimmungen vom 24. April 1939. 129. 6. 6. 39.

**Importation de pommes de terre de table**

(Communiqué de la Régie fédérale des alcools.)

- 1<sup>o</sup> Les articles 2 et 4 des prescriptions relatives à l'importation des pommes de terre de table du 12 juillet 1938 sont modifiés comme suit:

**Contingent.****Art. 2:** Le contingent admis à l'importation s'élève à:

- a) 1 tonne de pommes de terre étrangères pour chaque 12 tonnes de pommes de terre indigènes de la récolte de 1938 achetées par le requérant aux prix de base fixés à l'art. 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 août 1938 ou vendues par lui aux consommateurs, d é d u c t i o n faite des permis déjà délivrés en vertu des prescriptions des 12 juillet 1938 et 24 avril 1939, plus
- b) 50 % des quantités de pommes de terre de table importées par le requérant en juin 1937 à la condition que la marchandise soit importée du même pays qu'en juin 1937.

Pour fixer le contingent selon lettre b), veuillez nous faire parvenir une liste des importations effectuées en juin 1937 classées séparément d'après les pays de provenance et accompagnée des quittances de douane y relatives.

- c) Les contingents sont périmés le 20 juin 1939. Les contingents qui n'auront pas été utilisés ne pourront l'être ultérieurement.

**Durée de validité.**

**Art. 4:** Les certificats d'importation délivrés à partir de ce jour sont valables jusqu'au 20 juin 1939.

- 2<sup>o</sup> Ces modifications entrent en vigueur le 5 juin 1939. Elles remplacent les prescriptions du 24 avril 1939. 129. 6. 6. 39.

**Canada — Marques d'origine**

A teneur d'un arrêté du Département du Revenu national du Canada, daté du 10 mai dernier, certaines modifications ont été apportées aux dispositions en vigueur concernant le marquage des marchandises importées dans le Dominion. Il y a lieu de noter qu'à partir du 15 août 1939, le nom du pays d'origine seul, ou précédé soit des mots « fabriqué en », « produit en », « imprimé en », soit d'autres mots de même signification, soit du nom du fabricant ou du producteur, constitue la seule indication satisfaisante du pays d'origine, pourvu que les factures, les lettres d'expédition et les autres documents qui s'y rapportent démontrent clairement que les marchandises ont été produites dans le pays ainsi indiqué.

Les noms des provinces, des Etats ou des autres divisions d'un pays ou les noms de grandes villes universellement connues précédés des mots « fabriqué en », etc. ou du nom du fabricant ne seront plus acceptés.

129. 6. 6. 39.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux***Umrechnungskurse vom 6. Juni an — Cours de réduction dès le 6 juin*

Belgien Fr. 75.65; Dänemark Fr. 92.90; Danzig Fr. 83.70; Deutschland Fr. 177.90; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 177.85; Frankreich Fr. 11.78; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 122.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.92; Marokko Fr. 11.78; Niederlande Fr. 236.40; Schweden Fr. 107.10; Tunesien Fr. 11.78; Ungarn Fr. 86.81; Grossbritannien und Irland Fr. 20.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



## Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

Die ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 16. März 1939 hat zufolge der Bestimmungen von Art. 622 Abs. 4 des neuen O. R. beschlossen, je 2 Aktien von Fr. 50 nom. in eine Aktie à Fr. 100 nom. zusammenzulegen, sodass künftighin, d. h. nach Durchführung dieser Transaktion, noch 20,000 Aktien Nr. 1—20.000 à Fr. 100 nom. bestehen werden.

Die beschlossene Zusammenlegung wird nunmehr vorgenommen und die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit ersucht, je

**2 alte** Aktien à Fr. 50 nom. in  
**eine neue** Aktie à Fr. 100 nom.

umzutauschen, was vom 1498

**5. bis 30. Juni 1939**

bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft (Börsengebäude), Zürich, zu geschehen hat.

Wir machen insbesondere noch darauf aufmerksam, dass ab Montag, den 26. Juni 1939 an der Effektenbörse von Zürich nur noch die neuen Aktien à Fr. 100 nom. Nr. 1—20,000 kotiert und lieferbar sein werden.

Zürich, den 3. Juni 1939.

**Der Verwaltungsrat.**

## „LIMMAT“ Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft Zürich

Die Herren Aktionäre der «LIMMAT» Industrie- & Handels-Aktiengesellschaft in Zürich werden hiemit gemäss Art. 5 der Statuten zur

### XXI. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Freitag, den 16. Juni 1939, vormittags 11 Uhr, ins Bureau der Gesellschaft, Talstrasse 11, Zürich 1.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1938.
3. Decharge-Erteilung.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären bis spätestens am 14. Juni bei der Gesellschaftskasse bezogen werden.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären von heute an im Bureau der Gesellschaft während der üblichen Geschäftsstunden zur Einsichtnahme zur Verfügung. 14931

Zürich, den 5. Juni 1939.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
Dr. Max Schneider.

## Säntis-Bahn A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

für das Rechnungsjahr 1938 eingeladen auf Samstag, den 17. Juni 1939, nachmittags 15.00 Uhr, in das Bahnhof-Restaurant Wasserauen.

#### TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Betriebsrechnung 1938.
2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Beschlussfassung betreffend Firmaänderung.
5. Allgemeine Umfrage.

Geschäftsbericht und Stimmkarten können vom 12. bis 16. Juni gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernscheines derselben bei der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen, bei der Appenzell L.-Rh. Kantonalbank in Appenzell oder bei der Direktion in Herisau bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 17. Juni zur freien Fahrt auf der Säntis-Bahn. Am Versammlungstage selbst werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben. (O. F. 1269 St.) 14841

Appenzell, den 12. Mai 1939.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident:  
Dr. Hildebrand.

## Moderne Kunst A.-G., Luzern

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 24. Juni 1939, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

Traktandum: Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft und Konstatierung deren Beendigung. 1500

**Der Verwaltungsrat.**

# NOVA - Stahlpult



Schweizerfabrik  
direkt ab Fabrik

## nur Fr. 285.-

Das NOVA-Stahlpult kostet also bis 150 Franken weniger als andere Stahlpulte, erfüllt aber denselben Zweck. Es wird hergestellt von Fachleuten mit langjähriger Erfahrung in der Büro-Organisation und im Bau von Stahlmöbeln. Die 80x160 cm grosse Tischplatte ruht auf zwei Sockeln à 2 Schubladen im Normalformat, mit Schloss, für Hänge-registratur eingerichtet. Die Schubladen gleiten auch bei voller Belastung leicht und leise auf Auszug-Schlitten und Kugellagern. Das ganze Stahlpult ist in dem beliebten, zweimal eingebraunten nilgrünen Farbton, mit verchromten Beschlägen gehalten und präsentiert sich in der ganzen Form ausserordentlich gediegen. Mit diesem Nova-Stahlpult schaffen Sie sich einen Arbeitsplatz, wie er für den geistig Schaffenden nicht idealer gestaltet werden könnte. Das NOVA-Pult fasst in übersichtlicher Anordnung noch mehr Aktenmaterial als ein 4-schubladiger Vertikal-Stahlschrank. Trotzdem kostet das NOVA-Stahlpult **nur Fr. 285.-**

### NOVA „3“- Stahl- Registraturschrank nur Fr. 148.-

Normalformat mit 3 Schubladen und Zentralverschluss, mit Auszugschlitten und Kugellagern. Auf Wunsch für Hängemappen eingerichtet. Der 4-schubladige NOVA - Stahlregistraturschrank, Normalformat, kostet nur Fr. 178.-

Auf Wunsch franko und unverbindlich zur Ansicht. - Gefällt Ihnen der NOVA-Schrank nicht, so nehmen wir ihn ohne Kosten für Sie zurück. — Berichten Sie uns heute noch! Eine Karte oder ein Telefon genügt.



### NOVEX A.G.

Stahlmöbelfabrik, Zürich, Bahnhofstr. 7, Tel. 7 61 30

1502

Geschäftsleitung: Walter Naef



So kann es nicht mehr weiter gehen!

Das Herz muß viel mehr schaffen, wenn die Adern verkalbt sind und spröde, wenn verschlackte Organe den Blutdurchlauf hemmen. Kein Wunder, daß seine Kräfte vorzeitig erlahmen. Wie Sennruti Ihnen hilft, die alte Lebensenergie zurückzugewinnen, zeigt Ihnen Schrift No. BM 5. Schreiben Sie an die

Tel. 54.146 **Sennruti** 900m. S.M.  
KURANSTALT DEGERSHEIM ST.G.

**„HEAG“ Fabrikate**

**Regulier-Widerstände**  
für alle Stromstärken  
für Industrie u. Laboratorium. Verdunklungswiderstände für Kino- u. Theaterbeleuchtung, Projektionswiderstände

**Steigungsmesser**  
D. R. P. zeigt dem Automobilisten während der Fahrt den Grad von Steigung und Gefälle an und gestattet ihm jederzeit die Leistung seines Motors zu kontrollieren.

**Metallspritz-Apparat**  
für alle Metalle, neuestes Modell mit grosser Leistung. Patentiert, lizenzfrei und sehr preiswert.

**Hydrometer Metall-Zeiger Thermometer**  
100/130 mm Durchmesser

**Franz Herkenrath AG.**  
Physikalische Werkstätten  
Zürich 6 - Stampfenbachstr. 85  
PROSPEKTE AUF WUNSCH

**Pochtenalp, Hotel Waldrand**  
1150 Meter über Meer 1395  
**Berner Oberland unterhalb Griesalp**  
Saison bis 20. September. Prächtiger Ferienaufenthalt. Ruhe, Erholung, Butterküche. Ausgangspunkt für die verschiedensten Berg- und Pässeure. Viele Naturwunder. Prachtige Spaziergänge. Pension von 7.— Franken an. Elektrisches Licht, Autokurs ab Reichenbach. Prospekte gerne durch **Familie Graber-Zürbrugg.**

**Union**  
**Schweiz. Einkaufsgesellschaft Olten**  
**USEGO**

Wir kündigen alle auf Ende dieses Jahres fällig werdenden Kassa-Obligationen unserer Gesellschaft zur Rückzahlung. (Die Garantie-Obligationen werden von dieser Kündigung nicht betroffen, sie bleiben solange die Mitgliedschaft dauert fest.) 1503

Wem damit gedient ist, zahlen wir die Obligationen schon von jetzt ab zurück gegen Rückgabe der quittierten Titel. Für Erneuerung erklären wir uns bereit. Zins 3% pari und fest bis Ende 1945 oder ein späteres Jahr. Olten, 5. Juni 1939. **Direktion.**

**FIDES Treuhand-Vereinigung**  
Orell Füssli-Hof - **Zürich** - Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in  
**Basel** Aeschenvorstadt 4 Tel. 27.840  
**Lausanne** Pl. St. François 12 bis Tel. 31.141  
**Schaffhausen** Am Platz 13 Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung  
Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

**Maschinen-Aktien-Gesellschaft, Bern**

**16. ordentliche Generalversammlung**  
Freitag, den 23. Juni 1939, 10 Uhr vormittags  
im Konferenzzimmer des Hotel Schweizerhof, Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl eines Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 8. Juni hinweg in unserem Bureau Monbijoustrasse 61, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Die Zutrittskarten können von da hinweg gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserem Bureau bezogen werden. 15041

Bern, den 5. Juni 1939.

**Nuova S. A. Monte Generoso, Capolago**

**Convocazione di Azionisti**

I Signori azionisti della Nuova S. A. del Monte Generoso sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 22 giugno 1939, alle ore 15, nella sala di lettura dell'Hotel Monte Generoso a Bella Vista, per deliberare intorno alle seguenti

Trattande:

1. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1938, relazione del Consiglio di amministrazione, rapporto dei revisori e conseguenti deliberazioni.
2. Nominie statutarie.
3. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, i portatori di azioni dovranno depositare quest'ultimo al più tardi cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea, presso la Sede sociale in Capolago o presso la Banca Credito Commerciale in Milano.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, assieme al rapporto del Consiglio di amministrazione e dell'Ufficio di controllo saranno a disposizione dei Signori azionisti alla sede sociale in Capolago a partire dal 6 giugno 1939. 14991

Capolago, li 5 giugno 1939.

Per il Consiglio di amministrazione,  
Il Presidente: **Comm. Lod. Paroli.**

**POP**  
COPIE & DRUCK

Abschriften sind zeitraubend, Vervielfältigungen oft ungenügend, Fotokopien und Fotodrucke aber sind vollwertige, originalgetreue Wiederg. jedes strichklischeefähigen Schriftstückes zu auffallend niedrigen Preisen (weil ohne Kilschee). Fotokopien kosten Fr.-.45 bis Fr.-.80, 50 Fotodrucke kosten Fr. 14.—.

**Hausmann**  
nächst Bern, Bahnhofstr. 91, 33.763  
ZÜRICH

**Pfister**  
**SCHILDER**  
E. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

**Liegenschafts-Vermittlungen**

insertiert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt“, dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**PATENTE**  
**KIRCHHOFER, RYFFEL & Co.**  
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**

Ueber das Vermögen des am 21. Mai 1939 in Uster verstorbenen

**Eugen Peyer-Merkling**  
geb. 1875, Feltenfabrikant, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Bahnstrasse, Uster, ist vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Uster am 27. Mai 1939 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 6. Juli 1939 beim Notariat Uster schriftlich anzumelden. Die Gläubiger werden speziell auf die in Art. 590 Z. G. B. genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht. Alle Personen oder Firmen, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder verwahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots), haben dies dem Notariat Uster innert gleicher Frist schriftlich zu melden. Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die die Anmeldung unterlassen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Uster, den 1. Juni 1939.

Notariat Uster:  
**A. Peter, Notar.**

**Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass der am 25. Mai 1939 in Biel verstorbenen Frau

**Pauline Ruefli-Flury**  
Witwe des Christian, von Grenchen, Privatière in Biel, wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Eingaben für Forderungen und Bürgschaftsansprachen an die Erblasserin dem

Notariatsbureau Rufer & Flückiger in Biel  
bis Mitte Juni 1939  
einzureichen. 1472

Biel, 1. Juni 1939.

Der Willensvollstrecker:  
**H. Rufer, Notar.**

**Chemin de fer Territet - Mont-Fleuri à Territet**

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le 16 juin 1939, à 17 heures, au Grand Hôtel de Territet.

Ordre du jour: 1. Comptes et rapports du conseil et des censeurs. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires. Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros d'actions jusqu'au 15 juin à l'Union de Banques suisses, à Montreux. Comptes et rapports seront à disposition dans cet établissement dès le 9 juin.

**Le Conseil d'administration.**

**Hôtel d'Angleterre S. A. à Vevey**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le samedi 17 juin 1939, à 16 heures, à l'Hotel d'Angleterre, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Société de Banque Suisse à Lausanne, et la Banque de Palézieux & Cie, à Vevey. 1475

**Le Conseil d'administration.**